

Bruciatori di gas ad aria soffiata

Blown gas burners

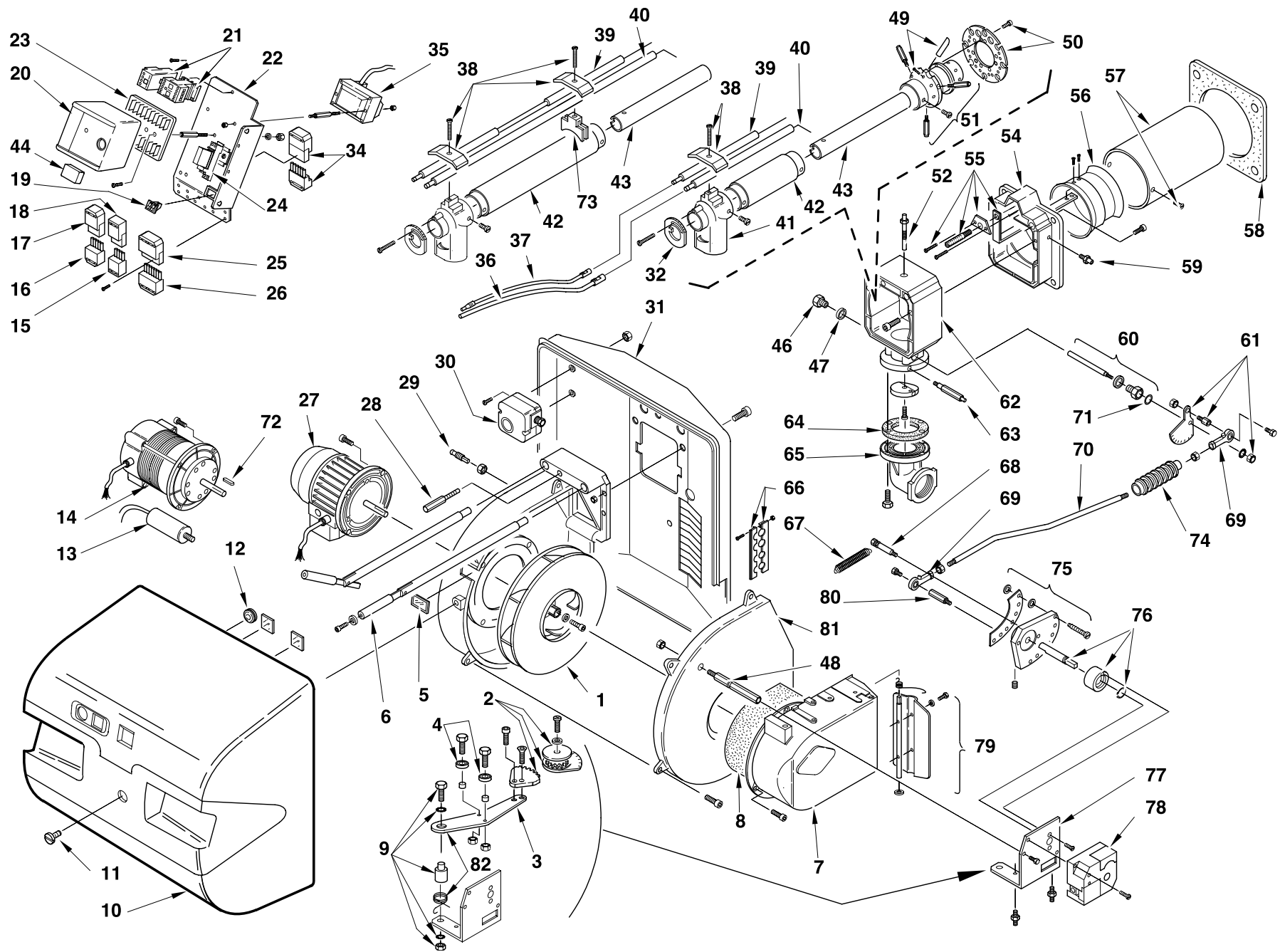
Brûleurs gaz à air soufflé

Gebläse-Gasbrenner

Quemadores de gas

Funzionamento bistadio
Two- stage operation
Fonctionnement à deux allure
Zweistufiger Betrieb
Funcionamiento de dos llama

COD.	MOD.	TYP.
3783302	RS 28	809 T1
3783303	RS 28	809 T1
3784402	RS 38	810 T1
3784403	RS 38	810 T1
3784502	RS 38	810 T1
3784503	RS 38	810 T1
3784702	RS 50	811 T1
3784703	RS 50	811 T1



N.	COD.	809T1	810T1	810T1	811T1	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
		3783302	3783303 *	3784402	3784403 *							
1	3003760	•	•				GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA	C
1	3003761			•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA	C
1	3003762					•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA	C
2	3012063	•	•	•	•	•	QUADRANTE	GRADUATE SECTOR	SECTEUR GRADUE	SKALENSEGMENT	MIRILLA	
3	3012064	•	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBELSCHRAUBE	PALANCA	≤ 02484999999
4	3003841	•	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	
5	3003763	•	•	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	VISEUR	SICHTFENSTER	VISOR	
6	3003842	•	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	GUÍA	
7	3003890	•	•	•	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION	
8	3003830	•	•	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACÚSTICO	
9	3003843	•	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	GUÍA	
10	3003765	•	•	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE	
11	3003766	•	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
12	3007627	•	•	•	•	•	MEMBRANA	MEMBRAN	MEMBRANE	MEMBRANE	MEMBRANA	
13	3005285	•	•				CONDENSATORE	CONDENSER	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	B
13	3003767			•	•		CONDENSATORE	CONDENSER	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	B
14	3003768	•	•				MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	C
15	3006948	•	•	•	•	•	SPINA 4 POLI	4 POLE PLUG	FICHE 4 POLES	STECKER 4 POLEN	CONECTOR MACHO DE 4 CONTAC.	
16	3007589				•	•	SPINA 5 POLI	5 POLE PLUG	FICHE 5 POLES	STECKER 5 POLEN	CONECTOR MACHO DE 5 CONTAC.	
17	3007434				•	•	PRESA 5 POLI	5 POLE SOCKET	PRISE 5 POLES	STECKERBUCHSE 5 POLEN	CONECTOR HEMBRA DE 4 CONTAC.	
18	3006949	•	•	•	•	•	PRESA 4 POLI	4 POLE SOCKET	PRISE 4 POLES	STECKERBUCHSE 4 POLEN	CONECTOR HEMBRA DE 5 CONTAC.	
19	3003770	•	•	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERUCTOR	C
20	3013073	•	•	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL	B
21	3003781				•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR	C
21	3003782					•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR	C
22	3003783	•	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	CORCHETE	
23	3003784	•	•	•	•	•	MORSETTIERA	CONTROL BOX BASE	SOCLE	STECKSOCKEL	ZOCALO CAJA CONTROL	C
24	3013407	•	•	•	•	•	RELE' TERMICO	THERMAL OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RÉLE TÉRMICO	≥ 02205000088
25	3006938	•	•	•	•	•	PRESA 7 POLI	7 POLE SOCKET	PRISE 7 POLES	STECKERBUCHSE 7 POLEN	CONECTOR HEMBRA DE 7 CONTAC.	
26	3006937	•	•	•	•	•	SPINA 7 POLI	7 POLE PLUG	FICHE 7 POLES	STECKER 7 POLEN	CONECTOR MACHO DE 7 CONTAC.	
27	3003771			•	•		MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	C
27	3003772				•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	C
27	3003773					•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	C
28	3003778	•	•	•	•	•	ALBERINO	SHORT SHAFT	AXE	KLEINWELLE	ARBORILLO	
29	3003891	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD	C
30	3007444	•	•	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE	A
31	3003788	•	•	•	•	•	SCUDO ANTERIORE	FRONT SHIELD	BOUCLIER AVANT	VORDERES SCHILD	ESCUDO ANTERIOR	
32	3003844	•	•				GHIERA	FERRULE	DISQUE	STELLRING	CODO	
32	3003845			•	•		GHIERA	FERRULE	DISQUE	STELLRING	CODO	
32	3003846					•	GHIERA	FERRULE	DISQUE	STELLRING	CODO	
33												
34	3013202	•	•	•	•	•	SPINA - PR. A 6 POLI	6 POLE PLUG - SOCKET	FICHE - PRISE 6 POLES	STECK. - STECKERBUCH.	CONEC. MACHO-HEMBRA DE 6 CONTAC.	
35	3003847	•	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR	B
36	3003848	•	•	•	•	•	COLLEGAMENTO SONDA	PROBE LEAD	CONNEXION POUR SONDE	VERBINDUNG FÜR SONDE	CABLE SONDA DE IONIZACIÓN	A

N.	COD.	809T1 810T1 810T1 811T1							DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
		3783302	3783303 *	3784402	3784403 *	3784502	3784503 *	3784702							
37	3003794	•	•	•	•	•	•	•	COLLEGAMENTO A. T.	H.T. LEAD	CONNEXION POUR ELECTR.	VERBINDUNG FÜR ELEKTR.	CABLE ELECTRODO		A
38	3003409	•	•	•	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
39	3003850	•		•		•			ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
39	3003851		•		•				ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
39	3012129							•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
39	3012130							•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
40	3012174	•		•		•		•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
40	3012177		•		•			•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
41	3003854	•	•	•	•	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	DISCO		
42	3003855	•		•		•		•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO ESTERNO		
42	3003856		•		•			•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO ESTERNO		
43	3003857	•							TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
43	3003858		•						TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
43	3003859			•		•			TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
43	3003860				•		•		TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
43	3003861							•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
43	3003862							•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
44	3012160	•	•	•	•				FILTRO ANTIDISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFERENCIA		C
44	3012155					•	•	•	FILTRO ANTIDISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFERENCIA		C
45															
46	3003863	•	•	•	•	•	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN		
47	3007166	•	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
48	3003889	•	•	•	•	•	•	•	COLONNETTA	STUD	COLONNETTE	SCHRAUBBOLZEN	COLUMNITA		
49	3003865	•	•						TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO		
49	3003866			•	•	•	•		TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO		
49	3003867							•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO		
50	3003868	•	•						DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	TUBO LLAMA		A
50	3003869			•	•	•	•		DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	TUBO LLAMA		A
50	3003849							•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	TUBO LLAMA		A
51	3003870	•	•						DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
51	3003871			•	•	•	•		DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
51	3003872							•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
52	3003873	•	•	•	•	•	•	•	GRUPPO MISURAZIONE	TEST POINT	PRISE DE PRESSION	MESSNIPPEL	GRUPO TOMA DE PRESION		
53															
54	3003798	•	•	•	•	•			FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	TUBO LLAMA		
54	3003838							•	FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	TUBO LLAMA		
55	3003799	•							GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		
55	3003800		•						GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		
55	3003801			•		•			GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		
55	3003802				•		•		GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		
55	3003803							•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		
55	3003804							•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		
56	3003805	•	•	•	•	•	•		OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
56	3003806							•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
57	3003807	•							IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B

N.	COD.	809T1	810T1	810T1	811T1	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
		3783302	3783303 *	3784402	3784403 *							
57	3003808		•			IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
57	3003809			•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
57	3003810			•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
57	3003811					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
57	3003812					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
58	3003817	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
59	3003893	•	•	•	•	GRUPPO MISURAZIONE	TEST POINT	PRISE DE PRESSION	MESSNIPPEL	GRUPO TOMA DE PRESION		
60	3003874	•	•	•	•	ALBERO MANICOTTO	BUTTERFLY VALVE SHAFT	AXE DE LA VANNE PAPILLON	SPINDEL GASDROSSEL	ARBORILLO MANGUITO		
61	3003875	•	•	•	•	QUADRANTE	GRADUATE SECTOR	SECTEUR GRADUE	SKALENSEGMENT	CUADRANTE		
62	3003876	•	•	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
63	3003878	•	•	•	•	INDICE	INDEX	REPERE	INDEXSTIFT	INDICE		
64	3005483	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
65	3006802	•	•	•	•	FLANGIA E GOMITO	FLANGE AND ELBOW	BRIDE ET COUDE	ANSCHLUSSFLANSCHGAS	BRIDA Y CODO		
66	3003780	•	•	•	•	PASSACAVO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	PASACABLES		
67	3003879	•	•	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	≤ 02484999999	
68	3003880	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C
69	3006098	•	•	•	•	SNODO SFERICO	PIN JOINT	CHAPE A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICOLACION ESFERICA		C
70	3003881	•	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		C
71	3003203	•	•	•	•	ANELLO	PISTON SEAL	JOINT TORIQUE	LIPPENDICHTUNG	ANILLO		B
72	3003816	•	•	•	•	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	PASSFEDER	CHAVETA		
73	3012191		•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
74	3003883	•	•	•	•	CUFFIA	COWLING	PROTECTION CAOUTCH.	SCHUTZ	CAPUZÒN		
75	3012062	•	•	•	•	CAMMA COMPLETA	CAM ASSEMBLY	CAME COMPLETE	VERBUNDREGLER	EXCÉNTRICO COMPLETO		C
76	3003885	•	•	•	•	ALBERO CAMMA	CAM-HOLDER SHAFT	PIVOT DE LA CAME	NOCKENWELLE	ARBORILLO EXCÉNTRICO		
77	3003886	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	CORCHETE		
78	3003887	•	•	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
79	3012085	•	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE		
80	3003888	•	•	•	•	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	ESPACIADOR		
81	3003829	•	•	•	•	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÀSCARA		
82	3013478	•	•	•	•	MOLLA - LEVA	SPRING - LEVER	RESSORT - LEVIER	FEDER - HEBELSCHRAUBE	MUELLE - PLANCA	≥ 02494000000	A

★ = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

8398

★★

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausrüstung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
I - 37045 Legnago (Verona) - Via degli Alpini, 1
Tel. +39.0442.630111 - Fax +39.0442.22378
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)